



A retourner au Bureau des Professeurs d'anglais et d'allemand - Bât. 54, R-027

NOM : _____
PRENOM : _____
DIVISION : _____
TELEPHONE : _____
LANGUE : Anglais / Allemand

LINGUISTIC SUPPORT

FRENCH LANGUAGE COURSES - SESSION 87-88

The regular programme of French courses will start again on the 28 September. Those who wish to enrol can do so already.

The teachers are at your disposal throughout the summer from Monday to Thursday (from 14.00 to 17.30). They will be glad to give you any further information about these courses. (Building 54, room R-031, tel. 3128 after-noons.)

Application forms are available by self-service in Building 54, room R-013. Alternatively you can request one by telephone.

The evaluation of your level of competence and the interviews to analyse your needs will begin during the last week of August.

INFORMATIONS

GENERALES

GENERAL INFORMATION

CORRECTION DANS L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE

L'erreur suivant nous a été signalée :

- A la page 4 du répertoire fonctionnel (pages jaunes), veuillez rectifier sous DA-OF le deuxième numéro de téléphone des 'Relations Etats-hôtes'. Le numéro correct est le 2848.

Merci.

Section Téléphones et Telex
Division DD

CORRECTION IN THE TELEPHONE DIRECTORY

The following error has been brought to our attention :

- Page 4 of the functional index (yellow pages), please correct under DA-OF, the second telephone number of 'Host State relations'. It is 2848.

Thank you.

Telephone and Telex Section
DD Division

APPELS TELEPHONIQUE INTERNATIONAUX

Nous vous rappelons que les appels officiels internationaux doivent être demandés au standard (le '11'), en donnant à l'opératrice les renseignements demandés, qui lui sont nécessaires afin de pouvoir garder la trace d'environ 600 appels par jour. A l'exception de cas urgents, les appels privés doivent se faire d'une cabine publique.

Nous informons les personnes qui ont pris la mauvaise habitude de composer les numéros internationaux directement, en utilisant incorrectement l'appareil téléphonique, que cette possibilité a été définitivement bloquée par les PTT suisses. Par conséquent, nous vous demandons de ne plus faire ce genre d'appels qui endommagent le système téléphonique : de toute façon ce sera une perte de temps.

Section Téléphone et Telex
Division DD

ANNONCE IMPORTANTE CONCERNANT LES SERVICES TELEPHONIQUE

Avec la prochaine mise en service du central téléphonique STK, le CERN se trouvera doté de deux systèmes téléphoniques - STK (le nouveau central) et Hasler (le central ancien). Etant donné que cette situation durera assez longtemps, nous vous prions de noter les points suivants :

1. Les deux systèmes peuvent être utilisés de la même façon pour les appels passant par le standard (composer le 11), pour les appels aux services d'urgence (composer le 18) et pour les communications avec la zone locale en Suisse et en France (faire respectivement le 0 ou le 9).
2. LES POSTES TELEPHONIQUE RELIES A L'UN OU A L'AUTRE DE CES DEUX SYSTEMES PEUVENT ETRE APPELES DIRECTEMENT DE L'EXTERIEUR EN COMPOSANT LE 83 SUIVI DES QUATRE CHIFFRES DU NUMERO DE TELEPHONE INTERNE :

Cependant

3. POUR APPELER UN NUMERO STK DEPUIS UN APPAREIL RACCORDE AU CENTRAL HASLER, FAIRE LE 8, ATTENDRE LA TONALITE PUIS COMPOSER LE NUMERO STK A QUATRE CHIFFRES.

Certains numéros seront transférés en temps voulu du central Hasler au central STK. Un message enregistré rappellera alors à ceux qui l'auront oublié qu'il faut d'abord faire le '8'.

Les numéros de téléphone STK seront identifiés dans le Bulletin Hebdomadaire et dans les futures annuaires téléphoniques du CERN en étant imprimés en italiques (exemple : 7887).

Les utilisateurs d'appareils STK disposeront de services supplémentaires. Ils seront informés individuellement de ces nouvelles ressources et de la façon d'en tirer parti, ainsi que du mode d'utilisation du raccordement provisoire au système de recherche de personnes.

Section Téléphones et Telex
Division DD

INTERNATIONAL TELEPHONE CALLS

You are reminded that long distance telephone calls for official purposes are made directly through the switchboard (dial '11'), giving the operator the details she requests, which are necessary to keep track of an average of 600 calls per day. Except for emergencies private calls should be made from a pay phone.

Persons who have adopted the bad habit of dialling international calls themselves, by misuse of the telephone set, are informed that this possibility has been blocked definitively by the Swiss PTT. Please refrain from causing further damage to the telephone system by attempting to make such calls; you will be wasting your time.

Telephone and Telex Section
DD Division

A VENDRE AUX DIVISIONS

- 1 imprimante AES M 45 avec double bac feuille à feuille et capot d'insonorisation - Année 1985.
 - 1 photocopieuse JEVAFAX X 21 U.
- Matériel visible au bâtiment 133.

Division Support Technique
Groupe Logistique
R. Gruaz
Tél. 5782, beep 6207

LA DIVISION ST RECHERCHE...

...deux appareils émetteurs-récepteurs radio, marque Telefunken de couleur orange, portant les étiquettes SIESA-11 et SIESA-15, qui ont disparu de la Salle de contrôle ST.

Prendre contact avec la Salle de contrôle ST (tél. 2201 ou 2177).

POUR LES REPARATIONS DE : moteurs électriques, aspirateurs, meuleuses, torches pour soudure à l'argon, outillage portatif, etc.

Après le départ de Jean BELLEVILLE, vous êtes priés de vous adresser à :

A. BERGAMASCHI, tél. 2188.

En son absence, contacter :

A. SCHMITZ, tél. 3687 (beep 2105)

ou

J.F. BEL, tél. 3687 (beep 2607)

ou

P. LORIDON, tél. 2197

Merci.

Groupe ST/EL

RECHERCHE LECTEUR DE MICROFICHES

Pour remplacer du matériel qui a bien servi, mais qui est maintenant à bout de souffle, le Bureau du Courrier recherche des lecteurs de microfiches type 3M ou autres, en bon état. Les Divisions qui posséderaient de semblables appareils dont elles n'ont plus l'usage et qui seraient disposées à les céder sont remerciées d'avance de leur coopération.

S'adresser au Bureau du Courrier, tél. 5414.

JEÛNE GENEVOIS DEADLINE FOR BULLETIN N° 38/87

As **Thursday 10 September** is a holiday (Jeûne genevois), material for publication in Weekly Bulletin N° 38/87, to appear on Friday 11 September (covering week of Monday 14 September) should reach us **one day earlier** than usual, i.e. **by noon on Monday 7 September**.

Thank you for your cooperation.

Publications Section / DG-PU
Tel. 3475

CAMPAGNE DE SECURITE SUR LA PROTECTION INDIVIDUELLE

Une campagne de sécurité sur la protection individuelle est organisée par la Commission TIS (Groupe de Sécurité générale) en collaboration avec la Caisse Régionale d'Assurance-Maladie (CRAM) et la Caisse Nationale d'Assurance (CNA) du

14 au 19 septembre
Bâtiment 60, site de Meyrin

et du

22 au 23 septembre
Bâtiment 864, site de Préveressin

Activités

films, exposition, affiches, brochures et conférences

Conférences

de 09.00 à 12.00 h :

16 septembre - Salle du Conseil

23 septembre - Salle de conférence, bât. 864, 1^{er} étage

Durée : environ 30 min. chacune

Thèmes :

1. L'ergonomie devant les écrans
2. Au-delà de l'ergonomie devant les écrans
3. L'oeil et les radiations
4. Une affaire de lentilles de contact
5. L'oeil et les produits chimiques (sous réserve).

TIS/ES

WANTED - MICROFICHE READERS

In order to replace long-serving but now well-worn equipment, the Mail Office is in dire need of Microfiche Readers in good condition - 3M or similar models. Divisions who have such microfiche readers but no longer use them and who would be ready to put them at the disposal of the Mail Office are kindly requested to contact the Mail Office, tel 5414.

Thank you for your cooperation.

JEÛNE GENEVOIS BULLETIN n° 38/87

Le **jeudi 10 septembre** étant férié (Jeûne genevois), les articles à insérer dans le Bulletin n° 38/87, paraissant le vendredi 11 (et couvrant la semaine du lundi 14 septembre), devront nous parvenir **un jour plus tôt** qu'à l'accoutumée, soit le **lundi 7 septembre à midi**.

Merci de votre coopération.

Section Publications / DG-PU
Tél. 3475

INDIVIDUAL PROTECTION SAFETY CAMPAIGN

A safety campaign with the central theme of individual protection is being run by the TIS Commission (General Safety Group) together with the Regional Health Insurance Fund (CRAM) and the National Insurance Fund (CNA)

from 14 to 19 September
in Building 60, Meyrin Site
and

on 22 and 23 September
in Building 864, Préveressin Site.

It will include

films, an exhibition, posters, brochures and talks.

Talks

From 09.00 to 12.00 hrs

16 September - Council Chamber

23 September - Conference room, bld. 864, 1st floor

Duration : about 30 minutes each

Subjects

1. Ergonomics at the VDU
2. Further aspects of ergonomics at the VDU
3. Radiation and the human eye
4. Concerning contact lenses
5. Chemicals and the human eye (subject to alteration).

TIS/ES

ROAD SAFETY CAMPAIGN

In November and December, TIS (General Safety Group) and the CERN Car Club will be holding a road safety campaign. The campaign will feature various events, including :

- technical inspection of vehicles, including an exhaust gas emission test for pollution control purposes;
- advanced driving course, at the La Lignière driving circuit (participants will pay a portion of the costs);

— car rally.

To give us some idea of the numbers of persons wishing to take part in these events, would those interested please complete the coupon below and return it to the CERN Car Club or to R. Cambarrat (TIS).

N.B. The events will be held at weekends. Detailed information on how to take part will be sent to you after we receive your application.

There are only 60 places available on the advanced driving course.



Please complete and return to the CERN Car Club or R. Cambarrat (TIS)

ROAD SAFETY CAMPAIGN

I would be interested in taking part in the following events:

Surname : First name : Division :

- | | | |
|----|---|--------------------------|
| 1. | Vehicle inspection, general condition | ☐ |
| 2. | Vehicle inspection, exhaust emissions..... | ☐ |
| 3. | Advanced driving course..... | ☐ |
| 4. | Car rally | ☐ |

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

La Commission TIS (Groupe de Sécurité générale) et le Car Club CERN organisent une campagne de sécurité routière durant les mois de novembre et décembre. Différentes manifestations auront lieu, dont :

- un contrôle technique des véhicules avec un contrôle anti-pollution des gaz;
- un cours de perfectionnement sur circuit automobile à La Lignière (avec participation aux frais);
- un rallye automobile.

Pour nous permettre de connaître approximativement le nombre de personnes désireuses de participer éventuellement à ces manifestations, nous prions les personnes intéressées de bien vouloir retourner le coupon ci-dessous au Car Club CERN ou à R. Cambarrat (TIS).

Nota : Ces manifestations sont prévues le weekend. Les modalités seront envoyées après réception de votre demande.

Seules 60 places sont disponibles pour le cours de perfectionnement sur circuit automobile.



A retourner au Car Club CERN ou à R. Cambarrat (TIS)

CAMPAGNE DE SÉCURITÉ ROUTIÈRE

Je suis éventuellement intéressé(e) par les manifestations suivantes :

Nom : Prénom : Division :

- | | | |
|----|---|--------------------------|
| 1. | Contrôle technique du véhicule..... | ☐ |
| 2. | Contrôle anti-pollution | ☐ |
| 3. | Cours de perfectionnement sur circuit automobile..... | ☐ |
| 4. | Rallye automobile | ☐ |

ADVISORY COMMITTEE OF CERN USERS (ACCU)

The next meeting of ACCU will be held on Friday 4 September 1987 at 14.00 hrs, with the following agenda :

1. Adoption of agenda
2. Apologies for absence
3. Minutes of previous meeting (CERN/ACCU/28)
4. Follow-up of items discussed at previous meeting
 - a. Restaurants
 - b. EP Electronics pool
5. CERN Technical Boards
6. Performance of accelerators
7. Computer security
8. Role of ACCU
9. Any other business
10. Items for agenda of next meeting
11. Date of next meeting

ACCU is the forum for discussion between CERN management and a representative group of CERN users to review the practical means taken by CERN for the work of Users of the Laboratory. User members are :

AUSTRIA	W. Bartl
BELGIUM	T. Mouthuy
DENMARK	H. Boggild

FRANCE

G. Sauvage
(Chairman)
H. Zaccone

GERMANY

K. Eggert
H. Siebert

GREECE

C. Kourkoumelis

ITALY

V. Gracco
C. Sciacca

NETHERLANDS

K. Bos

NORWAY

E. Lillethun

PORTUGAL

P. Bordalo

SPAIN

E. Higon-Rodriguez

SWEDEN

P.O. Hulth

SWITZERLAND

M. Werlen

UNITED KINGDOM

M. Albrow
J.R. Carter

CERN

C. Fabjan
P. Jenni

CERN management is represented by P. Darriulat (Directorate) and an EP Staff Member with G.J. Bossen / PE as Secretary. The CERN Staff Association is represented by F. Niebergall. Other members of CERN staff attend as necessary for specific agenda items. Anyone interested in further information about ACCU is welcome to contact the appropriate representative, or the Chairman or Secretary (tel. 4472).



Notices from TH/SIS

How to access the SLAC preprint database
on the Durham-RAL HEPDATA system

For further information and copies of more
detailed user guides please contact

- Alec Hester (2410-4966-2431: HES@CERNVM)
- David Dallman (3825-4966-2444)

8708

The SLAC Preprint/antipreprint database for high-energy physics, PPF, can be accessed on the Rutherford - Appleton Laboratory computer, as part of the HEPDATA system. If you do not have an account on that computer, it is possible to use the HEPDATA guest account available to outside users.

Set the terminal line switch to "Connect" and press **RETURN** until the computer responds with "enter class", then follow the procedure (what you have to type is printed in **bold**, computer prompts are in normal type and comments are in *italics* between brackets []):

```
enter class 1      [or 2]
  [press RETURN several times until you get the reply]
class start
WELCOME TO PACX 1
```

enter class 23

[press RETURN several times until you get the reply]

class start

[various messages will follow: wait for the PAD > prompt to appear]

PAD > call 2

***Call connected

VM/370 ONLINE

[wait for the "." to appear]

.login pdg hepdata

[login messages]

[wait for the "." to appear]

.hepdata

PLEASE ENTER WHO AND WHERE YOU ARE (EG SMITH CERN)

.ZZZ CERN [ZZZ is your name...]

You will then be invited to choose which data set you wish to access. For the PPF file, enter 7 and then make your search according to the instructions in the HEPDATA handbook.

To end the session:

.end

Please enter any comments you have about this exec now (null line to finish) or press return to pass:

. [enter comments or press RETURN]

R;

.logoff

REINTEGRATION – Sécurité sociale française

La prochaine permanence de la Sécurité sociale française aura lieu le

jeudi 3 septembre de 13.30 à 15.30 h

salle de conf. no. 2, Division PE, bât. 5, 1^{er} étage.

Les personnes intéressées sont priées de prendre rendez-vous en téléphonant au Secrétariat de la Section des Affaires sociales (tél. 4201).

Section des Affaires sociales
Division du Personnel

SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LE WEEK-END DU JEÛNE GENEVOIS

Le jeudi 10 septembre (Jeûne genevois), les restaurants, kiosques et cafétérias du CERN seront fermés, à l'exception d'un service restreint au Restaurant no 1 (COOP, bâtiment 501) de 07h00 à 22h00.

Pour des raisons techniques, le **Restaurant no 2** (Migros, bâtiment 504) ainsi que le kiosque et le bar seront également **fermés le vendredi 11 septembre**. Les Restaurants nos 1 et 3, les kiosques et les cafétérias de divisions fonctionneront normalement ce jour.

Réouverture du Restaurant no 2 le samedi 12 septembre à 08h00.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

LIMITED RESTAURANT SERVICE AT JEÛNE GENEVOIS WEEK-END

On Thursday 10 September (Jeûne genevois) the CERN restaurants, kiosks and cafeterias will be closed except for a limited service at Restaurant No 1 (COOP, building 501) from 07.00 to 22.00 hrs.

For technical reasons, **Restaurant No 2** (Migros, building 504), together with the kiosk and bar, will also **be closed on Friday 11 September**. Restaurants Nos 1 and 3, the kiosks and the cafeterias in Divisions will operate normally on that day.

Services will begin again in Restaurant No 2 on Saturday 12 September at 08.00 hrs.

Restaurant Liaison Service
Tel. 4469

TARIFS DES RESTAURANTS CERN

Les contrats passés entre le CERN et les concessionnaires de restaurants prévoient que les prix des prestations de base ne peuvent être modifiés sans l'accord du CERN. Il existe une procédure de révision annuelle de ces prix, selon laquelle leur ajustement ne peut excéder le mouvement de l'indice officiel des prix pour la Suisse ou la France. La liste complète des articles à prix contrôlé peut être consultée auprès de tout membre du Comité de Surveillance des Restaurants.

Pour les autres articles les prix sont laissés à la discrétion du concessionnaire, sous réserve d'un droit de regard du CERN.

Comité de Surveillance des Restaurants
Tél. 4469

AUX CLIENTS DU RESTAURANT NO.1 (COOP)

Veuillez noter : l'Organisation accueillera le jeudi 3 septembre un congrès de cardiologues.

Le déjeuner prévu pour les participants n'impliquera pas leur passage aux chaînes. Une partie de la salle leur sera par contre réservée.

Nous comptons sur votre compréhension pour accepter les quelques inconvénients qui pourraient résulter ce jour-là d'une diminution du nombre des places disponibles.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

PRICES IN CERN RESTAURANTS

The contracts between CERN and the restaurant concessionnaires stipulate that the prices of basic meals and refreshments cannot be altered without CERN's agreement. An annual price revision procedure is specified whereby the price adjustments cannot exceed the movement of the official price index for Switzerland and France respectively. The complete list of controlled price items can be consulted by contacting any member of the Restaurants Supervisory Committee.

The prices of other complementary items are left to the discretion of the concessionnaire, although CERN reserves the right to oversee them.

Restaurants Supervisory Committee
Tel. 4469

TO THE CLIENTS OF RESTAURANT NO.1 (COOP)

Please note : On Thursday 3 September, a congress for cardiologists will take place at CERN. The participants will not use the self-service queues : however, part of the dining area will be reserved for them.

We apologize for any inconvenience caused by the reduction in places available.

Restaurant Liaison Committee
Tel. 4469

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH			VACANT POSTS Internal and external recruitment		Date 1.9.87
Post number	Vacancy notice		Job title	Grade	Selection board
	No.	Date			
DD-OC-192	87-39	09.06.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8	
DD-CS-197/199	87-43	29.06.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8	B
DD-SW-CU-200	87-53	22.07.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8	
DD-US-GR-126	87-38	09.06.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8	
EF-DI-830/831	87-49	06.07.87	Physicist, LAA, term	9	
EF-DI-832/833	87-55	27.07.87	Engineer (Mechanics) LAA, term	8	
EF-DI-834/835	87-56	27.07.87	Engineer (Electronics) LAA, term	8	
EF-DI-836	87-54	22.07.87	Physicist or Engineer (Programming) LAA, term	9	
EF-DI-837/838	87-57	27.07.87	Technician (Electronics) LAA, term	6	
EF-DI-839/840	87-58	27.07.87	Technician (Mechanics) LAA, term	6	
EF-DI-392/397	87-50	07.07.87	Physicist	9	
EP-RE-036	86-38	11.11.86	Physicist	9	B
TH-SP-055	87-12	24.03.87	Physicist	9	B
LEP-RF-259	87-20	31.03.87	Technician (Electronics)	6	B
LEP-EL-126	87-37	29.05.87	Technician (Electricity)	5/6	
SPS-AOP-007	87-13	23.03.87	Technician (Accelerator Operations)	6	B
SPS-ACC-CM-331	87-23	13.04.87	Technician (Programming)	6	
SPS-ACC-SW-075	87-25	13.04.87	Physicist or Mathematician (Programming)	8/9	B
SPS-ABT-FP-418	87-26	13.04.87	Technician (Electronics)	6	
SPS-ACC-SW-005	87-44	06.07.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8/9	B
SPS-ACC-SW-052	87-51	21.07.87	Engineer, Physicist or Mathematician (Programming)	8/9	

B = Selection board in preparation

ORGANISATION EUROPÉENNE POUR LA RECHERCHE NUCLÉAIRE CERN EUROPEAN ORGANIZATION FOR NUCLEAR RESEARCH			VACANT POSTS Internal and external recruitment	Date	
Post number	Vacancy notice		Job title	Grade	Selection board
	No.	Date			
SPS-AMS-053	87-52	21.07.87	Physicist or Engineer (Programming)	9	B
ST-EL-RD-012	87-59	10.08.87	Technician (Electricity)	6	
ST-CV-TF-034	87-41	11.06.87	Engineer (Mechanics or electro-mechanics)	8	
ST-TE-MS-135	87-60	10.08.87	Technician (Mechanics)	6	
DG-SE-AU-31	87-34	22.05.87	Internal Auditor	8/9	B
FI-A-CD-094	87-6	17.02.87	Buyer	8	
FI-A-CO-044	87-35	29.05.87	Administrative Clerk	5	
FI-F-CG-95	87-31	15.05.87	Accountant	8	
PE-PM-CO-57	87-30	14.05.87	Personnel Officer, term	8	B
For further information, please contact Employment Services Tel. 2735/2818					

B = Selection board in preparation